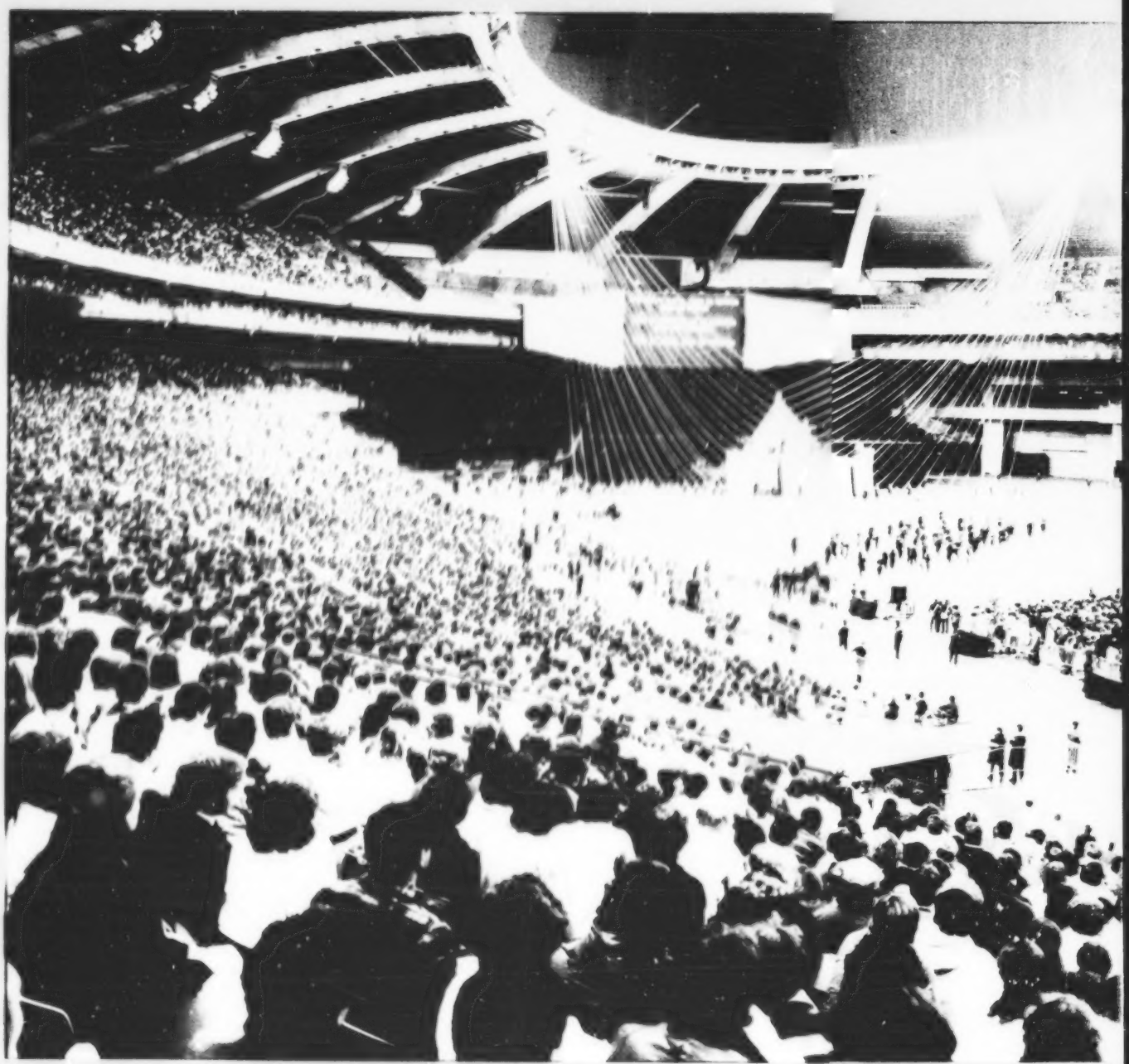
# Rapport annuel 1984



Régie des installations olympiques

Montréal, le 25 février 1985

Monsieur Guy Chevrette
Ministre des Affaires sociales
et responsable de la
Régie des installations olympiques
Gouvernement du Québec

Monsieur le Ministre,

Au nom du Conseil d'administration et à titre de président, je vous soumets ce neuvième rapport annuel de la Régie des installations olympiques.

Ce rapport a été préparé conformément aux dispositions de l'article 28 de la loi sur la Régie des installations olympiques et reflète les activités réalisées au Parc olympique au cours de l'année financière 1983-1984, soit du 1er novembre 1983 au 31 octobre 1984.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Le président et directeur général,

Jean Deschamps

# Message du Président

Créée par le gouvernement du Québec en 1975, la Régie des installations olympiques a pour mission de parachever et gérer les installations du Parc olympique de Montréal. Voici mes commentaires sur les résultats de l'année terminée le 31 octobre 1984.

**Les résultats d'exploitation**
Des revenus d'exploitation de 20,8$ millions face à des dépenses de 24,6$ millions ont engendré un déficit d'exploitation de 3,8$ millions sensiblement comparable à celui de 1983 qui s'élevait à 3,9$ millions. L'augmentation de nos revenus en 1984 est imputable principalement au Village olympique où les prix des loyers ont produit 900 000$ de revenus supplémentaires; d'autre part la prise en charge par la Régie de la vente de la publicité permanente au Parc olympique nous a valu une augmentation de 125 000$. Signalons au passage que malgré une baisse importante de l'assistance au baseball, d'autres activités telles que les spectacles des Jackson, celui de Diane Dufresne et la visite du Pape ont compensé au point que les revenus de nos installations sportives n'ont à peu près pas fléchi.

Du côté des dépenses, l'augmentation de 600 000$ cette année s'explique par les amortissements des équipements, les intérêts sur emprunts à court terme et les salaires.

Chaque année le gouvernement du Québec nous verse une subvention. En 1984 elle s'établissait à 6,9$ millions, soit 1,5$ million de plus que celle de l'année précédente, pour tenir compte du règlement d'un litige avec la Ville de Montréal relatif à une servitude au Village olympique.

**Les dépenses d'immobilisations**
Pour assurer le maintien et l'augmentation de ses revenus, la Régie doit chaque année envisager de nouvelles immobilisations qui en 1984 ont dépassé les 3,6$ millions. La plus visible de ces dépenses d'immobilisations et qui sera amortie sur huit ans fut le renouvellement du tapis synthétique du Stade dont le coût s'approcha de 2$ millions. Des aménagements aux fins de location de nouveaux locaux au Village et au Parc ainsi que l'achat d'équipements pour 1,6$ million complètent le montant de 3,6$ millions d'immobilisations destinées à l'exploitation courante de la Régie.

Comme chacun le sait, le paiement du coût des installations du Parc olympique fut assuré en majeure partie par un financement d'obligations garanti par le gouvernement du Québec. Une taxe spéciale sur le tabac sert au remboursement du capital et des intérêts de la dette olympique. Les revenus de cette taxe ont rapporté en 1984, 115$ millions, soit 3$ millions de plus qu'en 1983. En 1984, 40$ millions ont été versés en réduction de la dette et 75$ millions ont servi à payer les intérêts. La dette à long terme s'établit en fin d'exercice à quelque 630$ millions en dollars canadiens.

À la suite des états financiers, deux tableaux présentent une ventilation des revenus et dépenses par site. On notera la rentabilité du Village olympique procurant à la Régie un excédent de recettes sur les déboursés de plus de 4$ millions.

**Points saillants de l'exercice du 1er novembre 1983 au 31 octobre 1984**
L'année 1984 fut difficile pour la Régie. La fréquentation de ses installations est passée de 4 549 000 personnes en 1983 à 3 666 000 en 1984, représentant une chute de 19,4%. Une mauvaise saison pour le baseball, six parties remises à cause de la pluie et faible performance de l'équipe expliquent la diminution de 700 000 spectateurs de cette activité au Stade. Le déplacement au Palais des Congrès de Montréal du Salon de la femme et de celui de la moto ont également contribué d'une manière sensible au déclin de la fréquentation du Vélodrome. Cette situation n'est pas tragique, mais elle a incité les administrateurs de la Régie vers une politique tarifaire davantage adaptée aux besoins du marché. Cette baisse dans la fréquentation de nos installations démontre la nécessité de développer une direction agressive de la commercialisation et des communications. Il faudra lui fournir les ressources et les outils nécessaires à la progression de nos activités. À ce sujet, je veux souligner quelques initiatives de la Régie qui grâce à une équipe alerte et dynamique, ont su contrer les revers de certaines activités. Voici, à titre d'exemple, comment la Régie est allée chercher de nouveaux revenus: aménagement et location de cinq loges additionnelles; entreposage de véhicules récréatifs, de bateaux et stationnement privilégié de voitures pour les détenteurs de billets de saison.

La tournée des Jackson, non prévue pour Montréal au départ, s'est négociée en une semaine, et s'est traduite par 200 000$ de bénéfices, toutes dépenses payées. Cette dernière réussite devint possible grâce à la rapidité de décision de l'équipe de la Régie et à sa capacité d'adaptation à des situations différentes.

Comme nous l'indiquions dans le rapport de l'an dernier, la Régie porte un lourd héritage en maints domaines. Au service du Contentieux, où, depuis la création de la Régie 1471 dossiers ont été ouverts, il en demeure 154 qui sont actifs, alors que 108 ont été fermés durant l'année. Au nombre des dossiers les plus importants qui ont été réglés, mentionnons celui de l'architecte concepteur des installations du Parc olympique, M. Roger Taillibert. Un jugement a en effet été rendu à l'issue d'un procès de plusieurs semaines. En vertu de ce jugement la Régie a payé en capital, intérêts et frais la somme de 3,4$ millions alors que le montant de la réclamation était de 32$ millions! Un autre litige important fut réglé hors cour. La Ville de Montréal exigeait de la Régie, depuis 1977, le paiement d'une rente mensuelle pour la servitude établie en faveur du Village olympique sur les terrains appartenant à la Ville et adjacents au Village. Le litige s'est terminé par le paiement du capital et une réduction de 800 000$ sur les intérêts accumulés. De plus la Ville a consenti à l'aménagement, sur sa propriété, de 500 espaces de stationnement extérieur pour les usagers du Village.

En 1984, le fait marquant sera sans doute la levée en juin du moratoire imposé par le gouvernement du Québec en juin 1982 sur le parachèvement du mât et de la toiture du Stade. Les administrateurs ont alors confié à la société d'ingénieurs Lavalin Inc. le mandat de valider les plans et devis du parachèvement, ainsi que la levée des réserves exprimées par la Régie au sujet de la membrane du toit et de son installation. Un rapport final et positif fut soumis aux administrateurs en fin d'année.

Parmi les faits à noter, terminons en disant que les services administratifs de la Régie occupent de nouveaux quartiers situés en bordure de la rue Pierre-de-Coubertin. Logés en 1978 dans des bureaux temporaires aménagés provisoirement dans une section des stationnements, nous occupons maintenant un espace plus restreint et davantage fonctionnel. Ces 42 000 pi. car. de surface de bureaux ont été conçus, approuvés par toutes les instances, Conseil d'administration et Conseil du trésor, construits selon les exigences de l'État à l'intérieur d'une année et dans les limites du budget. Je rends hommage à tous les artisans de ce succès.

Signalons que les 70 000 pi. car. devenus disponibles par suite de notre déménagement s'ajoutent à d'autres superficies qui permettent à la Régie de loger de nouveaux locataires et de ce fait amélioreront la rentabilité de nos installations. C'est dans cette perspective que nous avons entrepris l'aménagement de 148 000 pi. car. pour les bureaux destinés au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec.

**L'année qui vient**

Elle sera dominée par la reprise des travaux de parachèvement du Stade. Nous croyons avoir choisi la formule de construction à prix forfaitaire, clés en main, qui protège le mieux les intérêts des Québécois. Nous croyons également, et c'est la motivation principale des administrateurs, que le parachèvement contribuera à une plus grande utilisation de nos installations et surtout à l'augmentation de nos revenus. Si l'effort financier paraît encore important, de l'ordre de 125$ millions pour terminer le Stade, il faut se rappeler qu'il s'agit non seulement d'un toit mais aussi d'un mât qui comportera des plateaux sportifs, des bureaux, un belvédère, un funiculaire. Salons et expositions de grande envergure pourront trouver place chez nous et les activités nouvelles cesseront d'être sujettes aux aléas du froid et de la pluie.

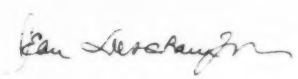
**Remerciements**

Au cours de l'année 1984 M. Roger T. Trudeau, ingénieur, vice-président du Conseil d'administration nous a présenté sa démission. Administrateur à la Régie depuis 1976, il fut pour une large part responsable du parachèvement des installations pour les Jeux olympiques de 1976 à titre de directeur-général de la Régie.

Sa connaissance approfondie des lieux et son jugement nous furent très précieux. Nous regrettons son départ et exprimons toute notre gratitude à ce grand bâtisseur! Pour le remplacer le gouvernement du Québec a désigné comme nouvel administrateur M. O. Jean Gratton, ingénieur, directeur à la Direction des immeubles à l'Université de Montréal. Sa contribution nous sera importante.

Aux administrateurs qui encore cette année n'ont ménagé ni leur temps, ni leurs efforts, je les remercie de servir avec tant de générosité une des causes les plus discutées au Québec. Au personnel, aux cadres qui m'entourent, j'exprime ma joie et ma satisfaction pour l'intérêt et le travail soutenus de chacun dans l'atteinte de nos objectifs.

Le Président,



Jean Deschamps

Le 25 février 1985

**Les membres du Conseil d'administration**

Monsieur Jean Deschamps
*Président et Directeur général*

Monsieur André Tétreault
*Vice-président*

Madame Monic Houde

Monsieur Pierre Bernier

Monsieur Lucien Saulnier

Monsieur André Thibaudeau

Monsieur O. Jean Gratton

**Les membres de la direction**

Me Mireille Zigby
*Secrétaire et Directeur du contentieux*

Monsieur Jean-Pierre Payette*
*Trésorier et Contrôleur*

Monsieur Serge Talbot
*Directeur de la construction et de l'entretien*

Monsieur Robert Delorme
*Directeur des ressources humaines*

Monsieur Robert Thériault
*Directeur de la commercialisation et des communications*

**Les directeurs des sites**

Monsieur Réal Desjardins
*Directeur du Stade*

Monsieur Guy Lapointe
*Directeur du Vélodrome, des Piscines et du Centre Paul-Sauvé*

Monsieur Raymond Barnabé
*Directeur du Village olympique*

* En poste depuis le 28 mars 1984.

# Le bilan des activités 1983-1984

La vocation du Parc olympique s'affirme d'année en année. C'est le lieu tout désigné pour les événements d'envergure peu commune. L'accueil fait à Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II au Stade est devenu l'un des souvenirs les plus émouvants qui émaillent le parcours qu'a entrepris le souverain pontife à travers le Canada.

Mais il n'y a pas que ce haut fait peu susceptible de se produire deux fois dans la même décennie. Le Parc olympique est retenu et recommandé par les promoteurs d'entreprises qui sortent de l'ordinaire. Il en est ainsi tant dans le domaine du spectacle que dans celui des salons de calibre international.

Parallèlement à ces réalisations où l'idéal d'excellence hérité de l'olympisme prend encore un sens, le Parc olympique est habité d'un réel souci d'accessibilité.

La concrétisation de ce second objectif est marquée par la participation populaire aux différents programmes d'activité qui sont proposés au Vélodrome, aux Piscines et au Centre Paul-Sauvé. Cette participation est en constante croissance. Bien que cela ne se chiffre pas en millions, ce n'en est pas moins l'un des plus beaux fleurons du Parc olympique.

**Le Stade**
Unique au monde, ce monument aux lignes si particulières est souvent habité d'une vitalité peu commune. Il fallait être sur place lorsque le temps et l'espace ont marqué un arrêt pour devenir les complices de la jeunesse québécoise lors de sa rencontre avec Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II. La solennité et l'énergie du moment allaient de pair avec le cadre grandiose et animé qu'offrait le Stade du Parc olympique.

Mais le temps, s'il s'est réellement arrêté, a rapidement dû reprendre sa course. Dans des délais incroyablement serrés, le football ne reprenait le terrain que pour le céder aussitôt à un nouvel événement dont la complexité d'exécution et le raffinement technique récrivaient l'histoire des spectacles rock.

Le phenomène Michael Jackson déferlait sur la Métropole. Malgré un prix jamais encore atteint ici pour ce type de spectacle, les billets s'envolaient à la douzaine et le Stade s'irisait de lasers aux accords d'une musique connue de tous et enveloppée d'une puissance inouïe.

Dans cette semaine du 11 au 17 septembre, le Stade s'était intégralement métamorphosé, attestant encore une fois de son incroyable adaptabilité.

Dans cette lancée d'événements exceptionnels, il faut ajouter le spectacle où Diane Dufresne enveloppa le Stade dans sa magie toute personnelle et rose. Cette manifestation emplissait le Stade d'admirateurs pour la plupart vêtus de rose. Coproduit par la Régie, le SuperMotocross Laurentide s'intègre à merveille dans le cadre de ces manifestations à grand déploiement. Fidèle à son habitude, il dépassait ses propres records de participation en se produisant à guichets fermés.

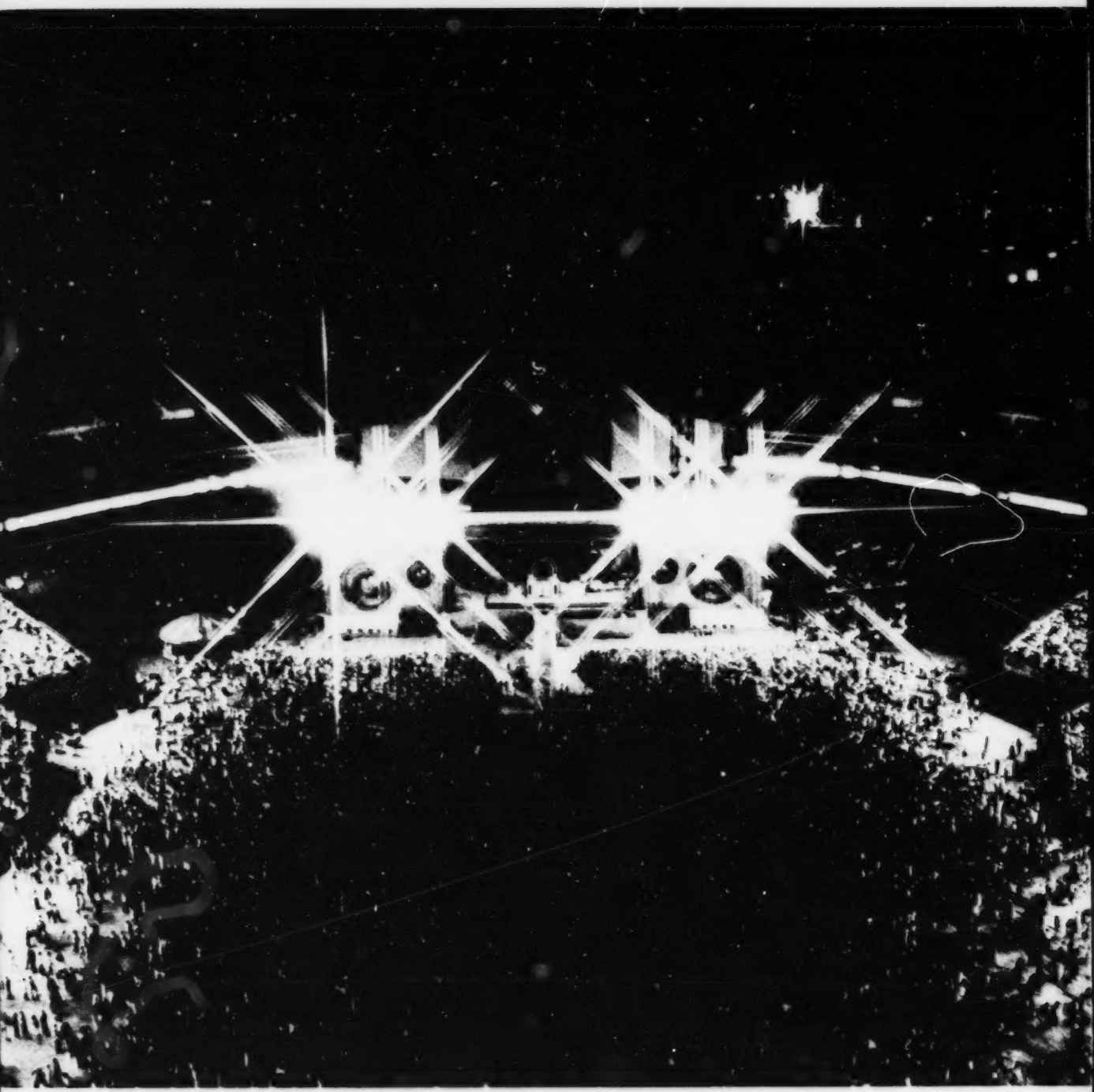
268 000 personnes ont fréquenté le Stade lors de ces quatre événements. Outre un éclatant succès de participation et des retombées économiques intéressantes, ce chiffre met en évidence la capacité qu'a l'équipe du Stade de mener à bien des projets de grande ampleur qui, souvent, n'étaient pas prévus au calendrier d'activités.

La saison de baseball s'est déroulée sur un tout nouveau revêtement de gazon synthétique, l'Astroturf VIII. On a poussé le raffinement jusqu'à l'installation d'un monticule rétractible, le second en Amérique, afin de faciliter les transformations du terrain tout en économisant temps et argent. Le club de baseball Les Expos a évolué pour la première saison sur cette nouvelle surface de jeu devant près de 1 700 000 amateurs.

L'équipe de football Les Concordes a pour sa part recueilli la ferveur de 150 000 supporteurs au cours du dernier exercice.

Mais l'activité sportive n'est pas la seule à faire usage de ce prestigieux Stade. L'industrie des salons s'y développe rapidement alors que ces derniers mobilisaient ces espaces réputés pendant 31 jours par comparaison à 19 l'an dernier. Il y a tout d'abord le Salon national de l'Habitation. Les performances de ce dernier tiennent du phénomène. En constante amélioration, sa progression rend bien justice aux efforts incessants que déploie son promoteur. Cette année encore il éclipsait ses meilleurs résultats d'assistance.

Tout comme celui de l'habitation, le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation s'étend dans le Stade et le Vélodrome. Il parvient année après année à conserver sa cote d'amour auprès d'un public des plus variés.



1985 verra le Stade occupé par une toute nouvelle sphère d'activité alors que le Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec viendra s'y installer dans des locaux fraîchement réalisés et spécialement conçus pour les 600 travailleurs qui oeuvrent au Regroupement.

**Le Vélodrome**
Réputé pour l'originalité de ses lignes architecturales et le surprenant éclairage naturel de son amphithéâtre, le Vélodrome témoigne d'une polyvalence impressionnante.

Évidemment le cyclisme s'y développe dans des conditions idéales. Les Dimanches cyclistes s'affirment de plus en plus comme le lien entre les amateurs de ce sport et les athlètes qui le maîtrisent. À ces rencontres amicales s'ajoutent chaque année plusieurs championnats prestigieux.

Mais là ne s'arrête pas l'activité cycliste. En 1983-1984, pas moins de 16 656 participants se sont initiés au cyclisme sur piste. Ce chiffre représente une amélioration de près de 80% sur les résultats de l'exercice précédent. En plus des jeunes venus dans le cadre de la Journée sportive, on note l'importante participation populaire d'un public très varié. Au-delà des chiffres, on peut dégager avec une certaine satisfaction que les gens s'approprient de plus en plus ces prestigieuses installations et qu'ils apprennent d'autant mieux à les apprécier.

Le Vélodrome conserve plusieurs cordes à son arc. Les salons s'y succèdent à un rythme régulier et plus de 400 000 personnes se sont déplacées cette année pour les visiter. Le Vélodrome est également l'hôte de quantité de réunions de masse qui attestent à la fois de ses multiples utilisations et de sa popularité.

S'il fallait apporter une preuve de plus à cette polyvalence remarquable, mentionnons que c'est au Vélodrome qu'auront lieu en octobre et novembre prochains les Championnats mondiaux de gymnastique qui raviveront dans le coeur de plusieurs des souvenirs émouvants.

**Les Piscines**
Les performances atteintes dans l'exploitation des Piscines lors du précédent exercice témoignaient déjà d'une certaine tendance à l'accroissement. Il était cependant difficile de prédire que les revenus nets d'exploitation doubleraient!

La participation populaire qui semblait avoir atteint un plateau avec 200 000 personnes a pourtant été haussée de 10%. Des augmentations sensibles de participation se sont manifestées à la fois dans les cours de natation, dans les activités pédagogiques et dans le cadre du programme de conditionnement physique.

Le succès de ces deux dernières sphères d'activité met en relief le fait que les Piscines du Parc olympique offrent bien plus que ce que leur nom annonce. Dans cette enceinte prend place une foule d'activités se déroulant en salle ou sur piste. Et ces mêmes activités acquièrent rapidement une réputation égale à celles qui se déroulent en piscine, ce qui n'est pas peu dire.

Par la diversité des programmes et la souplesse des horaires, les Piscines offrent à chacun la possibilité de retrouver la bonne forme physique et de la maintenir. Cette souplesse et cette diversité sont garantes du succès que sait conserver ce grand complexe aquatique dans une société où les goûts varient à l'infini et où les contraintes de temps sont multiples.

Pourvues des dernières merveilles de la sophistication technique, les Piscines accueillent toujours de nombreux championnats nationaux et internationaux. Cependant, elles sont tout aussi accueillantes pour l'enfant qui apprend à nager ou l'adulte qui retrouve les joies de l'exercice physique après plusieurs années de vie sédentaire.

C'est là l'image et la vocation du Parc olympique, où l'excellence côtoie l'accessibilité.

**Le Village**
Fidèle à lui-même, le Village olympique demeure un complexe d'habitation enviable dont le cachet particulier ne se dément pas.

L'occupation intégrale de ses 980 logements en témoigne avantageusement. Et ce n'est pas d'hier! Depuis bientôt cinq ans le Village affiche complet. La satisfaction d'y résider semble être l'un des éléments les plus constants. La proximité d'un des espaces verts les plus vastes et les mieux organisés de la Ville de Montréal confère un charme champêtre à la vie au Village. Et cela tout en étant desservi par deux stations de métro!

Pour offrir encore plus d'attraits au Village et plus d'agréments à ses locataires, les vastes aires de stationnement extérieur à l'arrière des pyramides viennent d'être pavées. 500 voitures peuvent y trouver place.

Près de 200 000 pieds carrés de surface sont affectés à la location commerciale. Dans ce secteur d'activité, 95% des espaces sont occupés. La location commerciale est composée de bureaux administratifs et de centres de services gouvernementaux ou privés. Un certain nombre de commerçants y trouvent également place, proposant des produits de consommation courante. Il s'ensuit que les biens et services essentiels à la vie de la petite communauté «Villageoise» sont disponibles sur place. Cette communauté comprend, ne l'oublions pas, 2 000 résidents auxquels s'ajoutent 1 000 occupants du jour qui viennent y travailler.

**Le Centre Paul-Sauvé**
Bien qu'il ne défraie pas souvent la manchette, le Centre Paul-Sauvé est reconnu et apprécié par les habitants des quartiers avoisinants. La nature même et la multiplicité de ses activités génèrent un lien organique avec les citoyens et les groupes sociaux des environs. On s'y donne volontiers rendez-vous pour échanger dans le cadre d'un match sportif amical. Car le Centre Paul-Sauvé, tout comme les Piscines du Parc olympique, est un endroit où l'on est plus souvent participant qu'observateur.

Cela n'empêche surtout pas les fervents de la lutte ou de la boxe d'accourir de partout. Bien au contraire! Mais il y a aussi le bingo, qui a attiré plus de 160 000 personnes au cours du présent exercice financier. Le Salon des Sciences occultes et quantité de spectacles, performances ou rencontres sociales complètent ce tableau d'activité varié et populaire.

Le Centre Paul-Sauvé vit au pouls de son environnement. Cette réalité et cette implication se révèlent clairement lorsque l'on considère qu'encore cette année plus d'un demi-million de gens l'ont fréquenté.

**Les services aux touristes**
Près de dix ans après la tenue des Jeux de la XXIe Olympiade, les touristes présentent toujours un intérêt marqué pour les installations olympiques.

Cette année, la saison a débuté en grande pompe grâce à l'inauguration du nouveau Centre d'accueil touristique sous la présidence du ministre Guy Chevrette. Le Centre regroupe l'ensemble des services offerts aux visiteurs. La boutique de souvenirs s'y trouve plus commodément localisée, ainsi que la maquette du Parc olympique sur laquelle d'importants travaux de restauration ont été faits. La véritable innovation, cependant, réside dans la salle de projection et dans le diaporama qui y est présenté. Il retrace l'histoire des installations olympiques depuis la construction jusqu'à l'utilisation la plus contemporaine qu'il en soit faite. C'est d'un survol alerte et bien documenté dont il s'agit, survol qui communique au spectateur les références de base qui lui permettront d'apprécier pleinement la visite qui suivra.

La réponse du public ne s'est pas faite attendre longtemps et plus de 88 000 personnes se sont prévalues de ce service de très haute qualité durant le dernier exercice financier.

Des efforts soutenus de promotion se sont poursuivis auprès des différents intervenants de l'industrie touristique afin de leur présenter la vaste gamme d'avantages qu'offre le nouveau Centre d'accueil touristique. Les résultats de ces démarches, joints à l'apport positif que peuvent avoir certaines grandes expositions tenues l'été prochain à Montréal sur l'affluence touristique, sont de bon augure pour la saison 1985.

L'annonce de la reprise possible des travaux de construction, au nombre desquels se trouvent le funiculaire et le belvédère, permet d'entrevoir un avenir prometteur par l'ajout de ce nouvel et important attrait touristique.

**L'activité commerciale**
Les initiatives prises ces dernières années semblent vouées au succès. Il va sans dire que cela n'aille pas sans effort, mais la réponse populaire, dans bien des cas, a dépassé tous les espoirs.

Le Parc olympique dispose de 4 000 places de stationnement et d'aires d'entreposage qui connaissent un succès grandissant. Un nouveau service de stationnement exclusif était proposé cette année aux détenteurs de billets de saison. La réponse s'est immédiatement faite enthousiaste.

Cinq nouvelles loges ont été ajoutées aux vingt-neuf déjà en opération. Au cours de la saison 1984, 42 000 personnes ont assisté du haut de ces dernières à un événement au Stade. Les loges sont pourvues de véritables salons agrémentés d'une décoration moderne et fonctionnelle. Le personnel de service et un traiteur sont sur place afin d'ajouter la touche finale à une soirée bien réussie.

Quelques loges sont réservées à l'année par certaines des firmes les plus importantes. La location à l'événement offre toutefois d'intéressantes perspectives aux entreprises et individus disposant de budgets de relations publiques moins importants.

À l'étage même des loges se situe le principal élément de publicité permanente, la bande 500. Bien en vue de quelqu'endroit que ce soit dans le Stade, elle assure une présence de tout premier ordre aux annonceurs qui désirent s'associer avec les manifestations enlevantes qui sont présentées au Stade. La publicité permanente ne se limite pas à cette seule bande 500 puisque les aires de circulation à l'arrière des gradins et les voies d'accès piétonnières au Stade sont dotées d'affiches lumineuses.

Le Stade s'est muni cette année d'une signalisation, également lumineuse, à l'entrée des vomitoires. Très utiles, ces panneaux permettent en plus aux commanditaires d'afficher leur produit dans un endroit des plus stratégiques. L'attrait que présente l'affichage permanent au Stade du Parc olympique se confirme par l'accroissement des revenus qui ont pratiquement doublé.

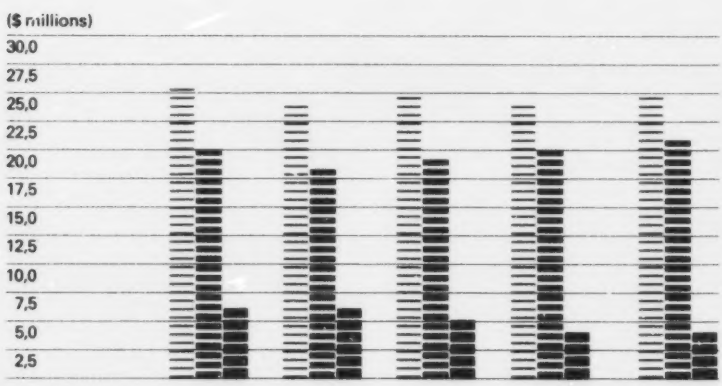
La perspective de voir le Stade couvert et sa programmation libérée des contingences climatiques ouvre de nouvelles opportunités très stimulantes. Mais, déjà, 1985 s'annonce avec de belles promesses à la réalisation desquelles la Régie veille.

RESTAURANT

## Statistiques de fréquentation 1983-1984

| Activités | Événements | | | Fréquentation | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Jours d'activités publiques | Entrée* Sortie* | Total | Athlètes | Participation populaire | Organisateurs Exposants | Spectateurs | Total |
| **Stade** | | | | | | | | |
| Activités sportives | 92 | 23 | 115 | 9 300 | — | 40 106 | 1 846 246 | 1 895 652 |
| Activités commerciales | 31 | 20 | 51 | — | — | 37 480 | 515 215 | 552 695 |
| | 123 | 43 | **166** | 9 300 | — | 77 586 | 2 361 461 | **2 448 347** |
| **Vélodrome** | | | | | | | | |
| Activités sportives | 285 | — | 285 | 1 043 | 16 656 | — | 7 683 | 25 382 |
| Activités commerciales | 59 | 19 | 78 | — | — | 33 387 | 382 467 | 415 854 |
| | 344 | 19 | **363** | 1 043 | 16 656 | 33 387 | 390 150 | **441 236** |
| **Piscines** | | | | | | | | |
| Activités sportives | 8 507,5h | — | — | 6 914 | 208 059 | — | — | 214 973 |
| Activités commerciales | 548 h | — | — | — | 5 001 | — | — | 5 001 |
| | 9 055,5h | — | — | 6 914 | 213 060 | — | — | **219 974** |
| **Aires extérieures** | — | — | — | — | 15 505 | — | 1 574 | **17 079** |
| **Visites guidées** | — | — | — | — | 88 439 | — | — | **88 439** |
| **Stationnements** | — | — | — | — | 450 976 | — | — | **450 976** |
| | | | | 17 257 | 784 636 | 110 973 | 2 753 185 | **3 666 051** |

## Fonds d'exploitation Évolution des résultats




| | 1980 | 1981 | 1982 | 1983 | 1984 |
|---|---|---|---|---|---|
| Dépenses | 25 755 009 | 23 873 079 | 24 355 421 | 23 979 522 | **24 647 600** |
| Revenus | 20 247 165 | 17 778 954 | 19 202 814 | 20 071 478 | **20 845 165** |
| Déficit d'exploitation | 5 507 844 | 6 094 125 | 5 152 607 | 3 908 044 | **3 802 435** |

*On entend par "entrée" et "sortie" le nombre de jours occupés par la mise en place et le démantèlement des événements.

Rapport des vérificateurs 11
Résultats 12
Surplus 13
Bilan 14
Notes complémentaires 15

## Rapport des vérificateurs

Au Ministre responsable de la Régie
des installations olympiques

Nous avons vérifié le bilan du Fonds d'exploitation de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1984, ainsi que les états des résultats et du surplus de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds d'exploitation de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1984, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principales pratiques comptables énumérées à la note 3, lesquelles ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent, après répercussion rétroactive du changement dans la comptabilisation des frais de réparations majeures mentionné à la note 2 des états financiers.

Comptables agréés

Montréal
Le 14 décembre 1984

## Fonds d'exploitation
## Résultats
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Revenus** | | | |
| Installations sportives: | | | |
| Loyers et droits d'entrée | $ | **4,972,828** | 4,994,543 |
| Stationnement | | **1,313,280** | 1,261,271 |
| Appartements, espaces commerciaux et à bureaux: | | | |
| Loyers et stationnement | | **8,778,801** | 7,896,979 |
| Redevances – concessions alimentaires | | **1,061,423** | 1,308,979 |
| Restauration | | **1,351,554** | 1,661,821 |
| Publicité | | **1,128,266** | 1,001,726 |
| Recouvrement de coût d'énergie fournie à des tiers | | **675,634** | 632,095 |
| Travaux et services facturés à des locataires | | **825,748** | 561,170 |
| Visites et souvenirs | | **379,735** | 437,238 |
| Autres revenus | | **357,896** | 315,656 |
| | | **20,845,165** | 20,071,478 |
| **Dépenses** | | | |
| Traitements – employés réguliers | | **6,563,402** | 6,222,805 |
| Traitements – employés occasionnels | | **1,426,642** | 1,563,280 |
| Charges sociales | | **680,109** | 641,899 |
| Contrats de service | | **5,663,584** | 5,666,068 |
| Matériaux et location d'équipement | | **1,502,225** | 1,584,991 |
| Aliments et boissons pour restauration | | **495,691** | 586,575 |
| Énergie, chauffage, éclairage et climatisation | | **3,706,779** | 3,948,025 |
| Assurances, taxes et servitudes | | **769,088** | 789,877 |
| Honoraires, cachets et droits | | **207,544** | 329,294 |
| Amortissement des immobilisations | | **1,874,371** | 1,407,018 |
| Intérêts sur les emprunts à court terme | | **681,355** | 397,246 |
| Billets d'événements aux fins de revente | | **380,509** | 364,787 |
| Papeterie, impression, téléphone et messagerie | | **539,464** | 552,684 |
| Publicité | | **265,164** | 254,762 |
| Autres dépenses | | **529,567** | 384,449 |
| | | **25,285,494** | 24,693,760 |
| Moins: frais imputés au Fonds de construction | | **637,894** | 714,238 |
| | | **24,647,600** | 23,979,522 |
| **Déficit d'exploitation** | | **(3,802,435)** | (3,908,044) |
| **Revenus et (dépenses) exceptionnels** | | | |
| Produits de réclamations (note 4) | | **675,483** | 72,256 |
| Frais de réparations majeures | | **(473,722)** | (314,991) |
| Intérêts payés lors du règlement d'un litige (note 5) | | **(668,745)** | |
| | | **(466,984)** | (242,735) |
| **Déficit total** | | **(4,269,419)** | (4,150,779) |
| Subvention du gouvernement provincial | | **6,902,000** | 5,377,900 |
| **Surplus net de l'exercice** | $ | **2,632,581** | 1,227,121 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## Fonds d'exploitation
## Surplus
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Déficit au début:** | | | |
| Solde déjà établi | $ | **447,379** | 1,957,917 |
| Redressement affecté aux exercices antérieurs (note 2) | | **408,873** | 125,456 |
| Solde redressé | | **856,252** | 2,083,373 |
| **Surplus net de l'exercice** | | **2,632,581** | 1,227,121 |
| **Surplus (déficit) à la fin** | $ | **1,776,329** | (856,252) |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## Fonds d'exploitation
## Bilan
au 31 octobre 1984

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Actif** | | | |
| Encaisse | $ | **206,419** | 129,415 |
| Comptes à recevoir | | **821,057** | 1,190,415 |
| Stock | | **554,920** | 549,577 |
| Frais payés d'avance | | **183,463** | 153,995 |
| Immobilisations, au coût amorti (note 6) | | **8,188,948** | 5,861,166 |
| | $ | **9,954,807** | 7,884,568 |
| **Passif** | | | |
| Emprunts à court terme | $ | **3,600,000** | 1,550,000 |
| Comptes fournisseurs et engagements à payer | | **3,567,804** | 6,165,441 |
| Dû au Fonds de construction | | **31,967** | 22,266 |
| Revenus reportés | | **978,707** | 1,003,113 |
| | | **8,178,478** | 8,740,820 |
| **Surplus (déficit)** | | **1,776,329** | (856,252) |
| | $ | **9,954,807** | 7,884,568 |

Pour le Conseil,

Administrateur

Administrateur



Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**1. Statut et nature des activités**

La Régie des installations olympiques, la "Régie", est une corporation mandataire du gouvernement du Québec constituée par une loi adoptée par le gouvernement du Québec, la Loi constituant la Régie des installations olympiques.

La Régie a été mandatée pour exploiter les installations olympiques, le Village olympique et le Centre Paul-Sauvé.

Les revenus de la Régie doivent être affectés d'abord à son exploitation et ensuite au remboursement des emprunts, avances ou autres obligations de la Régie pour l'aménagement des installations olympiques. Dès qu'auront été remboursés ces emprunts et avances et qu'auront été exécutées les obligations précitées, la propriété des installations du Parc olympique reviendra à la Ville de Montréal.

**2. Changement de pratique comptable**

Au cours des exercices antérieurs, certains frais de réparations majeures des installations étaient capitalisés aux immobilisations et amortis sur une période de cinq ans. En 1984 la Régie, suite aux représentations de ses vérificateurs, a décidé d'imputer ces frais aux dépenses d'exploitation de l'exercice au cours duquel ils sont encourus. Cette nouvelle pratique comptable est conforme aux principes comptables usuels. Cette modification a été appliquée rétroactivement aux exercices antérieurs et a affecté les états financiers de la façon suivante:

| | | |
|---|---|---|
| Diminution du surplus au 31 octobre 1982 | $ | 125,456 |
| Augmentation des dépenses d'exploitation de l'exercice 1982-1983, compte tenu de la diminution de la dépense d'amortissement | | 283,417 |
| Augmentation du déficit au 31 octobre 1983 | | 408,873 |
| Augmentation des dépenses d'exploitation de l'exercice 1983-1984, compte tenu de la diminution de la dépense d'amortissement | | 403,369 |
| Diminution du surplus au 31 octobre 1984 | $ | 812,242 |

**3. Principales pratiques comptables**

**Frais imputés au Fonds de construction:**
La Régie impute au Fonds de construction tous les frais administratifs, directs et indirects reliés au parachèvement des installations et au règlement des dossiers pré-olympiques.

**Impôts sur le revenu:**
Corporation mandataire du gouvernement du Québec, la Régie n'est pas assujettie aux impôts sur le revenu.

**Réclamations:**
La Régie ne comptabilise les réclamations contre des tiers qu'au moment de leur encaissement.

**Stock:**
Le stock est évalué au moindre du coût ou de la valeur de réalisation nette, le coût étant déterminé selon la méthode du coût moyen.

**Immobilisations:**
Les immobilisations acquises aux fins de l'exploitation sont présentées à leur coût d'origine et amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

| | |
|---|---|
| Équipements et appareils électroménagers | • 10% et 20% |
| Tableaux d'affichage électronique extérieurs | • 10% |
| Aménagements locatifs et spécifiques | • Durée du bail du locataire de la Régie pour les locaux loués et 20% pour les autres |
| Revêtement synthétique – Stade | • 12.5% |
| Matériel roulant | • 26⅔% |

**Engagements à payer:**
La Régie comptabilise comme dépense le coût des biens et services dès l'émission de la commande d'achat.

## 4. Produits de réclamations

Les produits de réclamations incluent un montant de $533,830 représentant le règlement d'une partie des réclamations logées auprès des assureurs de la Régie relativement à des pertes subies lors de la présentation d'une soirée de boxe.

## 5. Règlement d'un litige avec la Ville de Montréal

En 1983, la Régie avait comptabilisé une provision de $2,340,000 pour couvrir le paiement éventuel d'un loyer pour la période du 1er mai 1977 au 31 octobre 1983, réclamé par la Ville de Montréal en vertu d'un acte de servitude d'occupation et d'usage de terrains situés au Village olympique.

Au cours de 1984, la Régie a déboursé ce montant à la Ville de Montréal ainsi que des intérêts pour une somme de $668,745, soit pour une somme inférieure d'environ $800,000 au montant réclamé.

## 6. Immobilisations

| | | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|
| | Coût | Amortissement accumulé | **Valeur comptable nette** | Valeur comptable nette |
| Équipements | $ 4,527,811 | 3,300,826 | **1,226,985** | 1,125,649 |
| Appareils électroménagers | 1,317,118 | 1,317,118 | | 182,605 |
| Tableaux d'affichage électronique extérieurs | 1,239,227 | 175,853 | **1,063,374** | 1,194,405 |
| Aménagements locatifs et spécifiques | 5,606,478 | 2,559,946 | **3,046,532** | 2,300,780 |
| Revêtement synthétique – Stade | 1,931,699 | 241,463 | **1,690,236** | |
| Matériel roulant | 216,475 | 126,914 | **89,561** | 122,790 |
| Projets en cours | 1,072,260 | | **1,072,260** | 934,937 |
| | $ 15,911,068 | 7,722,120 | **8,188,948** | 5,861,166 |

## 7. Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données comparatives présentées pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

Rapport des vérificateurs 17
Évolution de la situation financière 18
Coût de construction des installations 19
Bilan 20
Notes complémentaires 21

## Rapport des vérificateurs

Au ministre responsable de la Régie
des installations olympiques

Nous avons vérifié le bilan du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1984, ainsi que les états de l'évolution de la situation financière et du coût de construction des installations de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques au 31 octobre 1984 et l'évolution de sa situation financière ainsi que les coûts de construction des installations pour l'exercice terminé à cette date selon les principales pratiques comptables énumérées à la note 3, lesquelles ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Comptables agréés

Montréal
Le 14 décembre 1984

## Fonds de construction
## Évolution de la situation financière
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Encaisse au début** | **$** | **157,022** | 5,585 |
| **Provenance des fonds** | | | |
| Emprunts à court terme (montant net) | | **12,250,000** | |
| Contributions reçues: | | | |
| Fonds spécial olympique | | **36,670,000** | 36,739,040 |
| Comité organisateur des Jeux olympiques | | | 3,042,596 |
| Produit de la vente d'immobilisations | | **79,464** | 76,090 |
| Variation nette des autres éléments d'actif et de passif | | **(29,373)** | 373,195 |
| | | **48,970,091** | 40,230,921 |
| **Utilisation des fonds** | | | |
| Remboursement de la dette à long terme à même les contributions reçues du Fonds spécial olympique et le produit d'emprunts à court terme | | **40,000,000** | |
| Remboursement net d'emprunts à court terme à même les contributions du Fonds spécial olympique | | | 32,200,000 |
| Déboursés pour la construction: | | | |
| À même les contributions reçues du Fonds spécial olympique | | | 4,539,040 |
| À même les contributions reçues du Comité organisateur des Jeux olympiques | | | 3,042,596 |
| À même la variation des autres éléments d'actif | | **8,968,358** | 221,758 |
| Transfert au Fonds spécial olympique du produit de la vente d'immobilisations | | | 76,090 |
| | | **48,968,358** | 40,079,484 |
| **Augmentation de l'encaisse** | | **1,733** | 151,437 |
| **Encaisse à la fin** | **$** | **158,755** | 157,022 |



Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## Fonds de construction
## Coût de construction des installations
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Coût | Provision pour règlements (note 6) | **Total** | |
| **Parc olympique:** | | | | | |
| Solde au début | $ | 946,934,098 | 20,770,137 | **967,704,235** | 964,987,136 |
| Coût de parachèvement de l'exercice | | 5,074,384 | | **5,074,384** | 3,388,322 |
| Comptes réglés à même la provision | | 3,383,755 | (3,383,755) | | |
| Diminution de la provision | | | (7,578,662) | **(7,578,662)** | (661,166) |
| Encaissement de réclamations | | | | | (10,057) |
| Solde à la fin | | 955,392,237 | 9,807,720 | **965,199,957** | 967,704,235 |
| **Village olympique:** | | | | | |
| Solde au début | | 97,383,921 | 2,225,458 | **99,609,379** | 99,086,848 |
| Coût de parachèvement de l'exercice | | 1,381,065 | | **1,381,065** | 298,994 |
| Comptes réglés à même la provision | | 2,500 | (2,500) | | |
| Augmentation de la provision | | | 1,122,500 | **1,122,500** | 223,537 |
| Solde à la fin | | 98,767,486 | 3,345,458 | **102,112,944** | 99,609,379 |
| | $ | 1,054,159,723 | 13,153,178 | **1,067,312,901** | 1,067,313,614 |

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## Fonds de construction
## Bilan
au 31 octobre 1984

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Actif** | | | |
| Coût de construction des installations (page 19) | $ | 1,067,312,901 | 1,067,313,614 |
| Intérêts sur emprunts à long terme capitalisés | | 16,160,455 | 16,160,455 |
| | | 1,083,473,356 | 1,083,474,069 |
| Contributions reçues (note 4) | | (535,128,138) | (498,458,138) |
| | | 548,345,218 | 585,015,931 |
| Autres éléments d'actif: | | | |
| Encaisse | | 158,755 | 157,022 |
| Comptes à recevoir | | 19,075 | 250 |
| Avance au Fonds d'exploitation | | 31,967 | 22,266 |
| Frais payés d'avance | | 3,290 | 2,443 |
| Intérêts courus à être assumés par le Fonds spécial olympique au cours de l'exercice subséquent | | 16,114,170 | 14,322,282 |
| | | 16,327,257 | 14,504,263 |
| | $ | 564,672,475 | 599,520,194 |
| **Passif** | | | |
| Dette à long terme (note 5) | $ | 519,627,248 | 559,627,248 |
| Emprunts à court terme | | 12,250,000 | |
| Comptes fournisseurs et engagements à payer (note 6) | | 16,601,593 | 25,570,664 |
| Dû au Fonds spécial olympique | | 79,464 | |
| Intérêts courus | | 16,114,170 | 14,322,282 |
| | $ | 564,672,475 | 599,520,194 |

Pour le conseil,

Administrateur

Administrateur



Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**1. Statut et nature des activités**

La Régie des installations olympiques, corporation mandataire du gouvernement du Québec, est propriétaire des installations mobilières et immobilières prévues pour les Jeux de la XXIe Olympiade, du Village olympique et du Centre Paul-Sauvé, et a été mandatée pour en parachever la construction et l'aménagement.

Les revenus de la Régie doivent être affectés d'abord à son exploitation et ensuite au remboursement des emprunts, avances ou autres obligations de la Régie pour l'aménagement des installations olympiques. Dès qu'auront été remboursés ces emprunts et avances et qu'auront été exécutées les obligations précitées, la propriété des installations du Parc olympique reviendra à la Ville de Montréal.

**2. Organisme associé**

Le Fonds spécial olympique a été constitué par la Loi constituant un Fonds spécial olympique. Ce Fonds a été créé en vue de percevoir du ministre du Revenu la taxe spéciale sur le tabac, le produit de l'aliénation d'actifs immobiliers du Fonds de construction de la Régie et, à l'époque, les recettes nettes de Loto-Canada destinées au Québec.

Ce Fonds spécial, géré par le ministre des Finances du Québec, est affecté exclusivement au remboursement des emprunts de la Régie, au paiement des intérêts sur ces emprunts ainsi qu'aux coûts de parachèvement des installations olympiques.

**3. Principales pratiques comptables**

**Coût de construction des installations:**
À l'exclusion des terrains où sont érigées les installations olympiques et des installations du Centre Paul-Sauvé, le coût comprend les coûts de construction, d'administration et de financement et tous les frais d'émission de la dette à long terme encourus depuis le début. Le coût des divers équipements et de l'outillage utilisés lors de la construction fait également partie du coût de construction des installations.

**Vente de biens:**
Lors de la vente de biens comptabilisés au Fonds de construction, le coût de ces biens ainsi que les contributions correspondantes ne sont pas enlevés des livres; toutefois le produit de la vente est versé au Fonds spécial olympique en vertu de la loi régissant ce Fonds.

**Contributions reçues:**
La Régie a adopté la politique de ne pas amortir contre ses revenus d'exploitation le coût de construction des installations du Parc et du Village olympiques qui est réduit des contributions reçues.

Les contributions reçues incluent, en plus des contributions directes reçues d'organismes associés, le remboursement de la dette par le Fonds spécial olympique.

Les contributions reçues ne comprennent pas le coût des intérêts sur la dette à long terme et les emprunts à court terme ainsi que tout déboursé additionnel pouvant résulter de la fluctuation du taux de change lors du remboursement de dettes en devises étrangères qui sont assumées directement par le Fonds spécial olympique.

**Conversion des devises étrangères:**
La dette à long terme du Fonds de construction comprend un emprunt remboursable en devises des États-Unis qui est comptabilisé en devises canadiennes aux taux de change en vigueur lorsque les emprunts ont été originellement contractés en 1976, bien que des refinancements aient été réalisés au cours des exercices financiers terminés les 31 octobre 1978, 1979 et 1982.

**Frais imputés du Fonds d'exploitation:**
La Régie impute au Fonds de construction tous les frais administratifs, directs et indirects reliés au parachèvement des installations et au règlement des dossiers pré-olympiques.

**Réclamations:**
La Régie ne comptabilise les réclamations contre des tiers qu'au moment de leur encaissement.

**Engagements à payer:**
La Régie comptabilise le coût des biens et services dès l'émission de la commande d'achat.

## 4. Contributions reçues

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Contributions du Fonds spécial olympique:** | | | |
| Appliquées au coût de construction des installations | | **$ 37,600,277** | 37,600,277 |
| Appliquées au remboursement de la dette | | **235,516,778** | 198,846,778 |
| | | **273,117,055** | 236,447,055 |
| **Contributions du Comité organisateur des Jeux olympiques:** | | | |
| Appliquées au Parc olympique | | **113,871,992** | 113,871,992 |
| Appliquées au Village olympique | | **77,490,000** | 77,490,000 |
| | | **191,361,992** | 191,361,992 |
| **Contributions de la Ville de Montréal:** | | | |
| Appliquées au Parc olympique | | **70,649,091** | 70,649,091 |
| | | **$ 535,128,138** | 498,458,138 |

## 5. Dette à long terme

| | | |
|---|---|---|
| Billets, en devises des États-Unis, portant intérêt au taux annuel de ⅜% au-dessus du taux interbanques de l'eurodollar sur le marché de Londres jusqu'au 15 juillet 1987 et ½% par la suite payable trimestriellement, semestriellement ou annuellement selon l'option exercée par la Régie, remboursables par versements semestriels de $27,663,634 à partir du 16 juillet 1986, échéant le 16 juillet 1992 (a) | **$ 359,627,248** | 359,627,248 |
| Obligations, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel payable semestriellement, échéant le 31 mars 2000 | **60,000,000** | 100,000,000 |
| Billets, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel moins ¼% payable semestriellement, échéant le 15 avril 1990 | **50,000,000** | 50,000,000 |
| Obligations, portant intérêt au taux bancaire annuel préférentiel moins ¼% payable semestriellement, échéant le 1er décembre 1991 | **50,000,000** | 50,000,000 |
| | **$ 519,627,248** | 559,627,248 |

Tous les billets et obligations sont garantis par la province de Québec.

(a) Si ces billets d'une valeur nominale de $360,000,000 en devises des États-Unis avaient été convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan au lieu du taux d'origine, un passif supplémentaire de $113,556,000 ($84,072,000 en 1983) aurait été comptabilisé.

Les versements de capital annuels sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices s'établissent comme suit:

| | |
|---|---|
| 1985 | $ — |
| 1986 | 27,663,634 |
| 1987 | 55,327,269 |
| 1988 | 55,327,269 |
| 1989 | 55,327,269 |

## 6. Comptes fournisseurs et engagements à payer

| | | | |
|---|---|---|---|
| Comptes fournisseurs et engagements à payer | | **$ 3,448,415** | 2,575,069 |
| Provision pour règlements à intervenir sur les réclamations et les dossiers en cours | | **13,153,178** | 22,995,595 |
| | | **$ 16,601,593** | 25,570,664 |

## 7. Éventualité

L'ampleur et la complexité de la construction des installations du Village olympique et du Parc olympique rendent d'autant plus difficile l'évaluation précise du passif éventuel qui peut en résulter.

Des poursuites et des réclamations ont été intentées par ou contre la Régie. Au 31 octobre 1984, les poursuites et les réclamations non réglées contre la Régie totalisent environ $64,000,000 ($78,000,000 en 1983). Après analyse, une évaluation permet de croire que la provision actuelle de $13,153,178 est suffisante pour l'ensemble des dossiers. Toute différence entre le montant payé et la provision sera imputée au coût des installations olympiques.

## Avis au lecteur

Les états financiers pour l'année terminée le 31 octobre 1984 du Fonds spécial olympique ont été préparés par les officiers du ministère des Finances du Québec responsable de la gestion du Fonds, et n'ont fait l'objet d'aucune vérification. Cependant, les états financiers de ce Fonds sont vérifiés annuellement au 31 mars par le Vérificateur général de la Province.

## Fonds spécial olympique
## Évolution du Fonds

du 1er novembre 1983 au 31 octobre 1984
(non vérifié)

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Provenance des fonds** | | | |
| Taxe spéciale sur le tabac (note 1) | $ | **115,070,450** | 112,510,644 |
| Produit d'emprunts à court terme du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques (note 2) | | **69,800,000** | 323,195,000 |
| Intérêts sur placements temporaires et dépôts bancaires | | **513,956** | 21,704 |
| Produit de la vente d'immobilisations du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques | | **79,464** | 76,090 |
| | | **185,463,870** | 435,803,438 |
| **Utilisation des fonds** | | | |
| Remboursement de capital sur la dette à long terme du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques | | **40,000,000** | |
| Remboursement de capital sur la dette à court terme du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques (note 2) | | **57,550,000** | 355,395,000 |
| Intérêts sur la dette à court terme du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques | | **252,988** | 2,410,763 |
| Intérêts sur la dette à long terme du Fonds de construction de la Régie des installations olympiques | | **74,983,013** | 72,728,943 |
| Parachèvement des installations olympiques | | **8,920,000** | 4,539,040 |
| | | **181,706,001** | 435,073,746 |
| **Augmentation des fonds** | | **3,757,869** | 729,692 |
| **Solde du fonds au début** | | **627,093** | (102,599) |
| **Solde du fonds à la fin** | $ | **4,384,962** | 627,093 |

## Fonds spécial olympique
## Actif et passif
au 31 octobre 1984
(non vérifié)

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| **Actif** | | | |
| Encaisse | $ | **49,001** | 150,265 |
| Débiteurs: | | | |
| Fonds consolidé du revenu de la province de Québec | | **4,256,213** | |
| Régie des installations olympiques | | **79,464** | |
| Placements temporaires, au coût | | | 2,351,462 |
| Intérêts courus | | **284** | 6,352 |
| | $ | **4,384,962** | 2,508,079 |
| **Passif** | | | |
| Dû au Fonds consolidé du revenu de la province de Québec | $ | | 1,880,986 |
| Solde du Fonds | | **4,384,962** | 627,093 |
| | $ | **4,384,962** | 2,508,079 |

## Fonds spécial olympique
## Notes complémentaires
au 31 octobre 1984

**Note 1**

Au 31 octobre 1984, le Fonds spécial olympique ne comptabilise pas aux revenus, la partie (27%) de la taxe sur le tabac perçue et/ou à percevoir en novembre 1984 par le ministère du Revenu, de ses agents et mandataires, pour le mois d'octobre 1984. Cette pratique comptable est la même que celle appliquée au cours de l'exercice financier précédent.

**Note 2**

| | | 1984 | 1983 |
|---|---|---|---|
| Solde des emprunts à court terme au 1er novembre 1983 | $ | | 32,200,000 |
| Plus: Emprunts de la période | | **69,800,000** | 323,195,000 |
| | | **69,800,000** | 355,395,000 |
| Moins: Remboursement de la période | | **57,550,000** | 355,395,000 |
| Solde des emprunts à court terme au 31 octobre 1984 | $ | **12,250,000** | — |

Résultats sectoriels 27
Revenus par site 28

## Fonds d'exploitation
## Résultats sectoriels
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | Installations sportives | Village olympique | Administration | Total |
|---|---|---|---|---|---|
| **Revenus** | | | | | |
| Installations sportives: | | | | | |
| Loyers et droits d'entrée | $ | 4,972,828 | | | **4,972,828** |
| Stationnement | | 1,313,280 | | | **1,313,280** |
| Appartements, espaces commerciaux et à bureaux: | | | | | |
| Loyers et stationnement | | 175,136 | 8,603,665 | | **8,778,801** |
| Redevances – concessions alimentaires | | 1,061,423 | | | **1,061,423** |
| Restauration | | 1,164,072 | 187,482 | | **1,351,554** |
| Publicité | | 1,128,266 | | | **1,128,266** |
| Recouvrement de coût d'énergie fournie à des tiers | | 675,634 | | | **675,634** |
| Travaux et services facturés à des locataires | | 566,862 | 258,886 | | **825,748** |
| Visites et souvenirs | | 379,735 | | | **379,735** |
| Autres revenus | | 352,368 | 5,528 | | **357,896** |
| | | 11,789,604 | 9,055,561 | — | **20,845,165** |
| **Dépenses** | | | | | |
| Traitements – employés réguliers | | 4,374,598 | 494,692 | 1,694,112 | **6,563,402** |
| Traitements – employés occasionnels | | 1,365,150 | 53,948 | 7,544 | **1,426,642** |
| Charges sociales | | 461,221 | 45,487 | 173,401 | **680,109** |
| Contrats de service | | 3,670,555 | 1,729,512 | 263,517 | **5,663,584** |
| Matériaux et location d'équipement | | 1,213,496 | 280,755 | 7,974 | **1,502,225** |
| Aliments et boissons pour restauration | | 417,955 | 77,736 | | **495,691** |
| Énergie, chauffage, éclairage et climatisation | | 2,848,133 | 858,646 | | **3,706,779** |
| Assurances, taxes et servitudes | | 147,703 | 426,873 | 194,512 | **769,088** |
| Honoraires, cachets et droits | | 48,443 | 10,552 | 148,549 | **207,544** |
| Amortissement des immobilisations | | 1,214,886 | 621,516 | 37,969 | **1,874,371** |
| Intérêts sur les emprunts à court terme | | | | 681,355 | **681,355** |
| Billets d'événements aux fins de revente | | 380,509 | | | **380,509** |
| Papeterie, impression, téléphone et messagerie | | 392,415 | 59,935 | 87,114 | **539,464** |
| Publicité | | 245,216 | 8,731 | 11,217 | **265,164** |
| Autres dépenses | | 199,025 | 213,292 | 117,250 | **529,567** |
| | | 16,979,305 | 4,881,675 | 3,424,514 | **25,285,494** |
| Moins: frais imputés au Fonds de construction | | 180,794 | | 457,100 | **637,894** |
| | | 16,798,511 | 4,881,675 | 2,967,414 | **24,647,600** |
| **Surplus (déficit) d'exploitation*** | $ | (5,008,907) | 4,173,886 | (2,967,414) | **(3,802,435)** |
| **Revenus et (dépenses) exceptionnels** | | | | | |
| Produits de réclamations (note 4) | | | | | **675,483** |
| Frais de réparations majeures | | | | | **(473,722)** |
| Intérêts payés lors du règlement d'un litige (note 5) | | | | | **(668,745)** |
| | | | | | **(466,984)** |
| **Déficit total** | | | | | **(4,269,419)** |
| Subvention du gouvernement provincial | | | | | **6,902,000** |
| **Surplus net de l'exercice** | | | | $ | **2,632,581** |

*Le surplus ou le déficit d'exploitation ne tient compte d'aucune dépense d'amortissement sur le coût des installations olympiques et d'intérêts sur la dette à long terme. De plus, la Régie n'est pas assujettie aux taxes foncières imposées par la Ville de Montréal.

## Fonds d'exploitation
## Revenus par site
de l'exercice terminé le 31 octobre 1984

| | | Stade | Vélodrome | Piscines | Centre Paul-Sauvé | Village olympique | **Total** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Installations sportives: | | | | | | | |
| Loyers et droits d'entrée | $ | 3,307,914 | 427,820 | 526,081 | 711,013 | | **4,972,828** |
| Stationnement | | 1,087,579 | 195,535 | | 30,166 | | **1,313,280** |
| Appartements, espaces commerciaux et à bureaux: | | | | | | | |
| Loyers et stationnement | | 162,861 | | | 12,275 | 8,603,665 | **8,778,801** |
| Redevances – concessions alimentaires | | 1,052,949 | 6,785 | | 1,689 | | **1,061,423** |
| Restauration | | | 583,773 | | 580,299 | 187,482 | **1,351,554** |
| Publicité | | 1,092,113 | 27,431 | | 8,722 | | **1,128,266** |
| Recouvrement de coût d'énergie fournie à des tiers | | 675,634 | | | | | **675,634** |
| Travaux et services facturés à des locataires | | 453,468 | 66,957 | 15,455 | 30,982 | 258,886 | **825,748** |
| Visites et souvenirs | | 151,895 | 113,920 | 113,920 | | | **379,735** |
| Autres revenus | | 331,409 | 8,629 | 599 | 11,731 | 5,528 | **357,896** |
| | $ | 8,315,822 | 1,430,850 | 656,055 | 1,386,877 | 9,055,561 | **20,845,165** |